

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 136 (2015)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** La vie des cantons ; Divers

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VALAIS

### Feu bactérien, mesures de protection

#### Limitation de déplacement des ruches pour le Valais en 2015

Le canton du Valais reste un canton protégé contre le feu bactérien en 2015.

**Il est ainsi interdit d'amener en Valais des ruches provenant d'autres cantons après le 1<sup>er</sup> avril sauf sur préavis favorable des autorités compétentes et annonces préalables.**

- ◆ Service de l'arboriculture.  
M. Mauro Genini, 027 606 76 20
- ◆ Inspecteur cantonal des ruchers,  
M. J.-P. Viredaz, 079 454 33 43

Suite aux foyers découverts en 2013, des zones de protection ont été établies autour des foyers d'entente avec le service cantonal de l'arboriculture de Châteauneuf/Conthey.

Elles touchent les communes de: **Arbaz, Ayent, Chalais, Chippis, Chermignon, Conthey, Grimisuat, Grône,**

**Miège, Mont Noble, Mollens, Montana, Lens, Les Agettes, Nendaz, Randogne, Savièse, Sierre, Sion, St Léonard, Venthône, Vétroz, Vex, Veyras, Veysennaz.**

Les directives pour ces zones, sont les suivantes: **interdiction de sortir les ruches de ces zones entre le 1<sup>er</sup> avril et le 15 août.**

Sont exclues de ces mesures :

- a) les abeilles (colonies, essaims, nuclei, ruchettes de fécondation) qui sont enfermées au moins pendant 2 jours avant le déplacement;
- b) les abeilles transportées à des altitudes supérieures à 1500 m;
- c) les reines.

#### Rappel d'autres directives en vigueur:

Avant de déplacer des abeilles de son cercle à un autre cercle d'inspection :

**L'apiculteur est tenu d'annoncer ce déplacement aux inspecteurs des ruchers de l'ancien et du nouvel emplacement.**

## Divers

### Réunion de l'Association Suisse d'Apithérapie (ASA), section romande du 17 janvier 2015 à Romanel-sur-Lausanne

Un beau succès, près de 90 personnes étaient présentes. Tous les cantons romands étaient représentés ainsi que la France voisine. Le président du comité faîtier de l'ASA, le Dr Matthias Holeiter, nous a également fait l'honneur d'être parmi nous. Cette assemblée était composée d'apiculteurs-trices, de thérapeutes, d'infirmiers/ères, de personnel soignant, de



médecins et surtout de personnes désirant connaître un peu plus en détail les produits de la ruche et leurs vertus.

Plusieurs membres de la SAR étaient à l'assemblée. Nous nous en réjouissons.

L'ambiance était chaleureuse. La complicité régnant au sein du comité était palpable. Jean-Paul Cochard, membre fondateur de l'ASA, a remis sa démission de président après avoir œuvré durant des années pour les abeilles et l'apithérapie. Il a été nommé président d'honneur.

Pour cette journée, le comité nous avait concocté une séance magistrale avec la venue du Professeur HENRI JOYEUX, cancérologue et chirurgien français. Il nous a parlé de cancérologie et d'apithérapie le matin, puis du rôle des produits de la ruche dans notre alimentation.



C'était un grand moment! Les compétences, l'humour, l'énergie et l'humbleté du Professeur ont su tenir en haleine toute l'assemblée. Une conférence passionnante! Je vous conseille de lire ses livres et de visiter son site: <http://www.professeur-joyeux.com/>.

A l'avenir, afin de se faire connaître auprès d'un large public et pour faire connaître l'apithérapie, l'association maintiendra et intensifiera sa présence en tenant des stands dans divers marchés de Suisse Romande.

C'est avec joie que nous accueillons de nouveaux membres.

«Une abeille seule ne peut pas grand-chose, mais un essaim fait des merveilles!»

La vision de l'apithérapie est une alliance indissociable entre les abeilles qui offrent leurs produits et leurs compétences indispensables à notre écosystème, les apiculteurs, chevilles ouvrières, garantes de la pérennité de l'espèce et les apithérapeutes.

Plus nombreux nous serons, plus nous aurons de poids auprès de nos politiques pour faire entendre notre voix concernant la défense de l'abeille et la reconnaissance de ses produits magnifiques.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez nous contacter par mail à [apitherapieromande@gmail.com](mailto:apitherapieromande@gmail.com), visiter notre site internet [www.apitherapie-fr.ch](http://www.apitherapie-fr.ch) ou joindre Véronique au 032 438 90 13.

Bonne saison apicole à toutes et tous!

***Au nom du comité: Joël Delacrétaz  
Nouveau membre du comité  
de l'ASA-SR***



## Hive Alive™

Aliment complémentaire pour les abeilles



- Stimule la digestion
- Produit naturel pour maintenir la taille de la colonie
- Empêche la fermentation du sirop de nourrissement

Tel. 062 917 5110  
[info@biovet.ch](mailto:info@biovet.ch)

6146 Grossdietwil  
[www.biovet.ch](http://www.biovet.ch)

# Renseignements administratifs

## Composition du comité de la Société romande d'apiculture: (3/2015)

### PRÉSIDENCE - VULGARISATION - SÉLECTION - ÉLEVAGE - BIBLIOTHÈQUE - ARCHIVES

M. François Juillard, route de Miège 21, 3960 Sierre. Tél. 027 455 77 89

E-mail: [fjuillard@bluewin.ch](mailto:fjuillard@bluewin.ch)

### VICE- PRÉSIDENCE - RÉDACTION REVUE SAR - ANNONCES - PESÉES & OBSERVATIONS

M<sup>me</sup> Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne. Tél. 032 968 56 35.

E-mail: [revue.sar@abeilles.ch](mailto:revue.sar@abeilles.ch) Délai rédactionnel: *voir au bas de la page 3 de chaque édition.*

### SECRÉTARIAT - CONSEILS AUX DÉBUTANTS - APISUISSE - INTERNET

M. Philippe Treyvaud, chemin des Crosettes 14, 1234 Vessy. Tél. 022 342 01 71,

E-mail: [phtreyvaud@hotmail.com](mailto:phtreyvaud@hotmail.com)

### CONTRÔLE DU MIEL - MATÉRIEL DE PUBLICITÉ

M. Ulrich Zaugg, route de Clarmont 7, 1116 Cottens. Tél. 021 800 31 96

E-mail: [ulrich.zaugg@hotmail.com](mailto:ulrich.zaugg@hotmail.com)

### CONTRÔLE DU MIEL - MATÉRIEL DE PUBLICITÉ - MARKETING

M<sup>me</sup> Sonia Burri-Schmassmann, route de Bâle 10, 2805 Soyhières. Tél. 032 422 46 32

E-mail: [sonia.burri@burri-p.ch](mailto:sonia.burri@burri-p.ch)

### CONCOURS DES RUCHERS - PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS - ASSURANCES - DIPLÔMES - INSIGNES

M. Rémy Meier, Champ du Moulin 52, 2503 Biel/Bienne. Tél. (bureau) 032 344 38 42,

mobile 078 759 81 21. E-mail: [remy.meier@cfp-bienne.ch](mailto:remy.meier@cfp-bienne.ch)

### ADMINISTRATION - CAISSE

M. Raphaël Monney, route des Hauts de Fiaugères 86, 1609 Fiaugères. Tél.: 021 907 86 57.

E-mail: [caissier@abeilles.ch](mailto:caissier@abeilles.ch) CCP 10-1480-6, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisse et étrangers, échanges, changements d'adresse, statuts et surprises pour «Assurance vols et déprédatrices».

### ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE

**Suisse:** M. Raphaël Monney, route des Hauts de Fiaugères 86, 1609 Fiaugères.

Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux membres reçoivent la Revue Suisse d'Apiculture à partir du mois pendant lequel ils ont effectué le paiement de leur cotisation. Les revues déjà parues dans l'année civile en cours peuvent être commandées gratuitement au caissier. Prix de l'abonnement pour 2015: 50 francs suisses à payer au CCP 10-1480-6 de la Société romande d'apiculture à Lausanne ou à la Banque Cantonale de Fribourg, de et à 1701 Fribourg.

**Etranger:** Pas de chèques. Paiement uniquement par virement bancaire à:

**Banque Cantonale de Fribourg, Boulevard de Pérolles 1, case postale, 1701 Fribourg**

**IBAN: CH 81 0076 8111 0056 9650 6, SWIFT/BIC: BEFRCH22, Clearing: 768.**

**Changement d'adresse:** Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée à l'administrateur.

### BIBLIOTHÈQUE - MÉDIATHÈQUE DU VALAIS

Médiathèque Valais, service du prêt entre bibliothèques, Avenue de Pratifori 18, 1950 Sion.

Tél. 027 606 45 50, Fax 027 606 45 54, E-mail: [mv.sion@mediatheque.ch](mailto:mv.sion@mediatheque.ch),

[www.mediatheque.ch](http://www.mediatheque.ch)

### INSTITUT DE GRANGENEUVE

Pour panneaux publicitaires. Route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux.

Tél. 026 305 55 00. Fax 026 305 55 04.

## Alimentation pour abeilles

### éprouvée et riche, recommandée par les apiculteurs

contenant sucre, fructose et sucre de raisin

**HOSTETTLERS®**

Alimentation pour abeilles

- sans agents conservateurs
- conservation 24 mois



#### SIROP alimentaire

Idéal pour l'alimentation automnale, 72-73% matière sèche.

**Prix net Fr./kg**  
dès kg Bidon de prêt 27 kg  
BagInBox 20 kg

100	1.40
300	1.39
400	1.38
500	1.35
600	1.32
800	1.29
1000	1.23
de 2000	sur demande

**Prix de base:**

BagInBox	10 kg	1.61
BagInBox	6 kg	1.61
BagInBox	3 kg	1.71
Bouteille PET	2 kg	1.71

Rabais sur demande / [www.hostettlers.ch](http://www.hostettlers.ch)

#### PÂTE alimentaire

Idéal pour l'alimentation de stimulation au printemps et l'alimentation intermédiaire.

Emballage	Fr./ kg
8x 1,5 kg (1)	3.55
4x 3 kg (1)	3.45
1x 6 kg (2)	3.35

(1) = Carton avec sac en plastique  
(2) = Boîte en plastique

**Rabais de quantité:**

dès 24 kg	10 Rp. / kg
dès 48 kg	20 Rp. / kg
dès 96 kg	30 Rp. / kg
dès 192 kg	40 Rp. / kg
dès 300 kg	sur demande



**NOUVEAU:**  
aussi en qualité  
**BIO**  
sur demande

#### Dépôts:

voyez: [www.hostettlers.ch](http://www.hostettlers.ch)

<b>Genève</b>	Rte. des Jeunes 1227 Carouge Tél. 022 301 37 12
<b>Daillens</b>	Planzer Transports SA Zone industrielle Les Graveys 1306 Daillens Tél. 021 863 14 01
<b>Lyss</b>	Planzer Transport AG Industriering 17 3250 Lyss Tél. 032 387 31 11
<b>Sion</b>	Bertod Jean-Michel Représentant Rue de la Bourgeoisie 8 1950 Sion Tél. 027 322 09 58 jean-michel.berthod@bluewin.ch



Hostettler-Spezialzucker AG | Karl Roth-Str. 1  
CH-5600 Lenzburg 1 | Tél. 044 439 10 10  
[www.hostettlers.ch](http://www.hostettlers.ch) | GRATUIT-TÉL. 0800 825 725

Commande/réservation directe: Tél. 0800 825 725

Livraison 2 jours après la commande

Prix de base, pris à l'usine, TVA incluse / pris dépôts: prix de base, pris à l'usine + Dépôthandling – voir: [www.hostettlers.ch](http://www.hostettlers.ch)

Membre No  
Médiathèque Valais  
Sermiez Carole  
Case Postale 182  
1951 Sion

JAB  
0130  
#  
#  
#  
#

**JAB 1609 Fiaugères**

**Envoi non distribuable**

Retour à: Route des Hauts  
de Fiaugères 86  
1609 Fiaugères

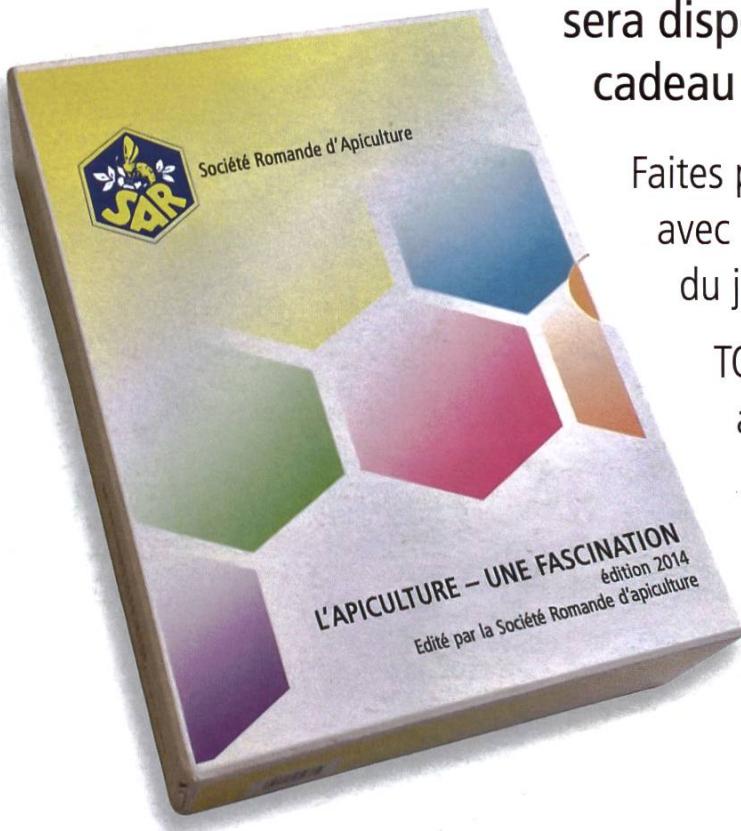
# L'APICULTURE – UNE FASCINATION

## Edition 2014

sera disponible à point nommé comme  
cadeau de Noël !

Faites plaisir, ou mieux, faites-vous plaisir  
avec cet ouvrage revisité et mis au goût  
du jour.

TOUT ce que vous devez savoir pour  
améliorer votre pratique apicole ou  
simplement pour découvrir des  
aspects insoupçonnés de l'abeille  
et des produits de la ruche est à  
portée de main dans :  
« L'apiculture – une fascination,  
édition 2014 »



**Commandez dès aujourd'hui le coffret de 5 volumes au prix de  
Fr. 115.– le coffret + Fr. 10.– de frais d'expédition**

auprès de notre administrateur Raphaël Monney,  
à l'aide du **bulletin de commande** inséré dans cette revue.